

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 17.140.20; 59.140.40; 61.060 **Říjen 2009**

Stroje na výrobu obuvi z přírodních a syntetických usní – Zkušební předpis pro hluk – Společné požadavky

ČSN
EN 12545+A1
79 8003

Footwear, leather and imitation leather goods manufacturing machines – Noise test code – Common requirements

Machines de fabrication de chaussures et d'articles en cuir et en matériaux similaires – Code d'essai acoustique – Exigences générales

Maschinen zur Herstellung von Leder- und Kunstlederwaren und Schuhwerk – Geräuschmessung – Allgemeine Anforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12545:2000+A1:2009. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12545:2000+A1:2009. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12545 (79 8003) z prosince 2000.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Tato norma obsahuje zapracovanou změnu A1 schválenou CEN 2009-04-17. Změny či doplnění a upravené články jsou v textu vyznačeny značkami "!". Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text“, opravený nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky. Norma obsahuje i aktuální informace o citovaných normativních dokumentech a předpisech a nové znění přílohy ZA a přílohy ZB.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN ISO 3743-1 zavedena v ČSN ISO 3743-1:1996 (01 1605) Akustika – Určení hladin akustického výkonu zdrojů hluku – Technické metody pro malé přemístitelné zdroje v dozvukovém poli – Část 1: Srovnávací metoda pro dozvukové zkušební místnosti (ISO 3743-1:1994)

EN ISO 3744 zavedena v ČSN ISO 3744:1996 (01 1604) Akustika – Určení hladin akustického výkonu

zdrojů hluku pomocí akustického tlaku – Technická metoda ve volném poli nad odrazivou rovinou (ISO 3744:1994)

EN ISO 3746 zavedena v ČSN ISO 3746:1996 (01 1606) Akustika – Určení hladin akustického výkonu zdrojů hluku pomocí akustického tlaku – Provozní metoda měření ve volném poli nad odrazivou rovinou (ISO 3746:1995)

EN ISO 3747 zavedena v ČSN EN ISO 3747:2001 (01 1612) Akustika – Určení hladin akustického výkonu zdrojů hluku pomocí akustického tlaku – Srovnávací metoda *in situ* (ISO 3747:2000)

EN ISO 4871:1996 zavedena v ČSN EN ISO 4871:1998 (01 1609) Akustika – Deklarování a ověřování hodnot emise hluku strojů a zařízení (ISO 4871:1996)

EN ISO 9614-1 zavedena v ČSN ISO 9614-1:1995 (01 1617) Akustika – Určení hladin akustického výkonu zdrojů hluku pomocí akustické intenzity – Část 1: Měření v bodech (ISO 9614-1:1993)

EN ISO 9614-2 zavedena v ČSN ISO 9614-2:1997 (01 1617) Akustika – Určení hladin akustického výkonu zdrojů hluku pomocí akustické intenzity – Část 2: Měření skenováním (ISO 9614-2:1996)

EN ISO 11201 zavedena v ČSN EN ISO 11201:1997 (01 1618) Akustika – Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními – Měření emisních hladin akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech – Technická metoda v přibližně volném poli nad odrazivou rovinou (ISO 11201:1995)

EN ISO 11202 zavedena v ČSN EN ISO 11202:1997 (01 1618) Akustika – Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními – Měření emisních hladin akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech – Provozní metoda *in situ* (ISO 11202:1995)

EN ISO 11204 zavedena v ČSN EN ISO 11204:1997 (01 1618) Akustika – Hluk vyzařovaný stroji a zařízeními – Měření emisních hladin akustického tlaku na stanovišti obsluhy a dalších stanovených místech – Metoda s korekcemi na prostředí (ISO 11204:1995)

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/37/EC ze dne 22. června 1998, o sbližování právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení, ve znění směrnice 98/79/EC. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 24/2003 Sb. ze dne 9. prosince 2002, kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění.

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/EC ze dne 17. května 2006, o sbližování právních předpisů členských států týkajících se strojních zařízení. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 176/2008 Sb. ze dne 27. května 2008, kterým se stanoví technické požadavky na strojní zařízení, v platném znění (toto nařízení vlády platí od 29.12.2009).

Vypracování normy

Zpracovatel: Výzkumný ústav bezpečnosti práce Praha, IČ 00025950, Václav Svoboda

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Lubomír Drápal, CSc.

EVROPSKÁ NORMA EN 12545+A1
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

ICS 17.140.20; 59.140.40; 61.060 Nahrazuje EN 12545:2000

**Stroje na výrobu obuvi z přírodních a syntetických usní - Zkušební předpis
pro hluk - Společné požadavky**

Footwear, leather and imitation leather goods manufacturing machines - Noise test code - Common requirements

Machines de fabrication de chaussures et d'articles
en cuir et en matériaux similaires - Code d'essai
acoustique - Exigences générales

Maschinen zur Herstellung von Leder-
und Kunstlederwaren und Schuhwerk - Geräuschmessung -
Allgemeine Anforderungen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2000-02-18 a obsahuje změnu 1 schválenou CEN 2009-0-17.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2009 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN 12545:2000+A1:2009 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

Úvod 6

1 Předmět normy 6

2 Citované normativní dokumenty 6

3 !Termíny a definice" 7

4 Popis skupin strojního zařízení 7

5 Určení hladiny akustického výkonu 8

6 Určení hladiny emisního akustického tlaku 8

7 Instalační a montážní podmínky 8

8 Provozní podmínky 9

9 Nejistoty měření 9

10 Zaznamenávané informace 9

11 Informace uváděné v protokolu 9

12 Deklarování a ověřování hodnot emise hluku 9

Příloha ZA (informativní) !Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice 98/37/EC" 11

Příloha ZB (informativní) !Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice 2006/42/EC" 12

Bibliografie 13

Předmluva

Tento dokument (EN 12545:2000+A1:2009) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 201 „Strojní zařízení na výrobu obuvi z přírodních a syntetických usní – Bezpečnost“, jejíž sekretariát zajišťuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do listopadu 2009 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2009.

Tento dokument obsahuje změnu A1 schválenou CEN 2009-04-17.

Tento dokument nahrazuje EN 12545:2000.

Začátek a konec textu, který byl nově zaveden nebo pozměněn změnou je v textu vyznačen značkami !".

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice (směrnice) EU.

!Vztah ke směrnici (směrnícím) EU je uveden v informativních přílohách ZA a ZB, které jsou nedílnou součástí tohoto dokumentu."

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní

normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojené království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Úvod

!Tento dokument je norma typu C, jak je stanoveno v EN ISO 12100.

Příslušná strojní zařízení a rozsah zahrnutých nebezpečí, nebezpečných situací a událostí je uveden v předmětu tohoto dokumentu.

Pokud se opatření této normy typu C liší od opatření, která jsou stanovena v normách typu A nebo B, mají opatření této normy typu C přednost před opatřeními jiných norem a to pro stroje, které byly konstruovány a vyrobeny podle opatření této normy typu C."

1 Předmět normy

1.1 Tento zkušební předpis pro hluk specifikuje společné požadavky, které jsou nezbytné k provedení efektivních a za standardních podmínek určených, deklarovaných a ověřovaných charakteristik emise hluku následujících strojních zařízení na výrobu obuvi z přírodních a syntetických usní:

- !vysekávací a děrovací stroje (EN 12044);
- drásací, brousící, leštící a ořezávací stroje (EN 930);
- tvářecí stroje (viz EN 1845);
- napínací stroje (viz EN 931);
- hřebíkovací stroje (viz EN 12653);
- zařízení na opravu obuvi (EN 12387);
- lisy na výrobu obuvi a zboží z usní (EN 12203);
- štípací, kosící, ořezávací stroje, stroje na nanášení a vysoušení nánosu lepidla (EN 13457)."

Společné požadavky uvedené v této normě jsou doplněny specifickými požadavky týkající se hluku, které jsou uvedeny ve výše uvedených normách typu C.

1.2 Charakteristiky emise hluku zahrnují hladiny emisního akustického tlaku na stanovištích obsluhy a hladinu akustického výkonu.

Určení těchto veličin je nezbytné např. pro:

- výrobce k deklarování emitovaného hluku;
- srovnání hluku vyzařovaného stroji zahrnutých ve skupině;
- účely ovlivnění hluku zdroje v etapě konstrukce.

1.3 Používání tohoto zkušební předpisu pro hluk a specifických požadavků na hluk, uvedených v příslušné normě typu C, zajistí reprodukovatelnost určení charakteristik emise hluku uvnitř specifikovaných mezí, určených třídou přesnosti použitých základních norem pro měření hluku. Přednost se dává normám pro měření hluku, které stanovují technické třídy přesnosti (třída 2).

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.